

**DECISIÓN DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO**  
**de 7 de septiembre de 2005**  
**relativa a la revisión de las perspectivas financieras 2000-2006**  
(2005/708/CE)

EL PARLAMENTO EUROPEO Y EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Acuerdo interinstitucional, de 6 de mayo de 1999, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre la disciplina presupuestaria y la mejora del procedimiento presupuestario <sup>(1)</sup>, y, en particular, sus puntos 19, 20 y 21,

Vista la Decisión 2003/430/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 19 de mayo de 2003, relativa a la revisión de las perspectivas financieras <sup>(2)</sup>,

Vista la propuesta de la Comisión,

Actuando de conformidad con el procedimiento establecido en el artículo 272, apartado 9, quinto párrafo, del Tratado <sup>(3)</sup>,

Considerando lo siguiente:

La reforma de la política agrícola común (PAC) aprobada por el Consejo en septiembre de 2003 <sup>(4)</sup> establece una reducción de los pagos directos («modulación») para financiar la política de desarrollo rural, con objeto de lograr un mayor equilibrio entre los instrumentos destinados a promover una agricultura sostenible y los destinados a fomentar el desarrollo rural, y financiar medidas adicionales de desarrollo rural. Las perspectivas financieras presentadas en el anexo I al Acuerdo interinstitucional sobre la disciplina presupuestaria y la mejora del procedimiento presupuestario, revisadas por la Decisión 2003/430/CE, en lo sucesivo, «las perspectivas financieras», deberían, por tanto, modificarse para tener en cuenta el efecto de la «modulación» en el ejercicio 2006. Como consecuencia, pueden utilizarse créditos de compromiso de la subrúbrica 1a «Política agrícola común» para financiar medidas adicionales en la subrúbrica 1b «Desarrollo rural», sin que cambie el límite máximo de la rúbrica 1 «Agricultura».

DECIDEN:

*Artículo 1*

Las perspectivas financieras quedan revisadas como sigue:

Los límites máximos anuales para créditos de compromiso en la rúbrica 1 de los cuadros 1a, 1b, 2a y 2b se modifican como sigue:

- a) la dotación para la subrúbrica 1a «Política agrícola común» se reduce en 2006 por el importe correspondiente a la modulación:

|  |       |
|--|-------|
| Reducción de los importes para la <i>Política agrícola común</i> | 2006  |
| En millones EUR a precios de 1999                                | - 570 |
| En millones EUR a precios de 2006                                | - 655 |

<sup>(1)</sup> DO C 172 de 18.6.1999, p. 1. Acuerdo modificado por la Decisión 2003/429/CE del Parlamento Europeo y del Consejo (DO L 147 de 14.6.2003, p. 25).

<sup>(2)</sup> DO L 147 de 14.6.2003, p. 31.

<sup>(3)</sup> Decisión del Parlamento Europeo de 7 de septiembre de 2005 y Decisión del Consejo de 18 de julio de 2005.

<sup>(4)</sup> Reglamento (CE) n° 1782/2003 del Consejo (DO L 270 de 21.10.2003, p. 1).

- b) la dotación para la subrubrica 1b «Desarrollo rural» se aumenta en 2006 en los importes correspondientes a la modulación:

| Aumento de los importes para <i>Desarrollo rural</i> | 2006  |
|--|-------|
| En millones EUR a precios de 1999                    | + 570 |
| En millones EUR a precios de 2006                    | + 655 |

#### *Artículo 2*

1. Las perspectivas financieras para la Unión Europea, a precios de 1999, figuran en los cuadros 1a y 1b del anexo.
2. Las correspondientes perspectivas financieras que resultan del ajuste técnico para 2005 en función de la renta nacional bruta (RNB) y de los precios, figuran en los cuadros 2a y 2b del anexo.

#### *Artículo 3*

La presente Decisión se publicará en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

Hecho en Estrasburgo, el 7 de septiembre de 2005.

*Por el Parlamento Europeo*  
*El Presidente*  
J. BORRELL FONTELLES

*Por el Consejo*  
*El Presidente*  
D. ALEXANDER

ANEXO  
Cuadro 1a: Perspectivas financieras revisadas (EU-25) a precios de 1999

| Créditos de compromiso                           | (en millones EUR) |        |        |        |         |         |         |
|--|-------------------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|
|  | 2000              | 2001   | 2002   | 2003   | 2004    | 2005    | 2006    |
| <b>1. AGRICULTURA</b>                            | 40 920            | 42 800 | 43 900 | 43 770 | 44 657  | 45 677  | 45 807  |
| 1a. Política agrícola común                      | 36 620            | 38 480 | 39 570 | 39 430 | 38 737  | 39 602  | 39 042  |
| 1b. Desarrollo rural                             | 4 300             | 4 320  | 4 330  | 4 340  | 5 920   | 6 075   | 6 765   |
| <b>2. ACCIONES ESTRUCTURALES</b>                 | 32 045            | 31 455 | 30 865 | 30 285 | 35 665  | 36 502  | 37 940  |
| Fondos Estructurales                             | 29 430            | 28 840 | 28 250 | 27 670 | 30 533  | 31 835  | 32 608  |
| Fondo de Cohesión                                | 2 615             | 2 615  | 2 615  | 2 615  | 5 132   | 4 667   | 5 332   |
| <b>3. POLÍTICAS INTERNAS</b>                     | 5 930             | 6 040  | 6 150  | 6 260  | 7 877   | 8 098   | 8 212   |
| <b>4. MEDIDAS EXTERIORES</b>                     | 4 550             | 4 560  | 4 570  | 4 580  | 4 590   | 4 600   | 4 610   |
| <b>5. ADMINISTRACIÓN (1)</b>                     | 4 560             | 4 600  | 4 700  | 4 800  | 5 403   | 5 558   | 5 712   |
| <b>6. RESERVAS</b>                               | 900               | 900    | 650    | 400    | 400     | 400     | 400     |
| Reserva monetaria                                | 500               | 500    | 250    |        |         |         |         |
| Reserva para ayuda de emergencia                 | 200               | 200    | 200    | 200    | 200     | 200     | 200     |
| Reserva de garantía                              | 200               | 200    | 200    | 200    | 200     | 200     | 200     |
| <b>7. ESTRATEGIA DE PREADHESIÓN</b>              | 3 120             | 3 120  | 3 120  | 3 120  | 3 120   | 3 120   | 3 120   |
| Agricultura                                      | 520               | 520    | 520    | 520    |         |         |         |
| Instrumento Estructural de Preadhesión           | 1 040             | 1 040  | 1 040  | 1 040  |         |         |         |
| PHARE (países candidatos)                        | 1 560             | 1 560  | 1 560  | 1 560  |         |         |         |
| <b>8. COMPENSACIÓN</b>                           |                   |        |        |        | 1 273   | 1 173   | 940     |
| <b>TOTAL CRÉDITOS PARA COMPROMISOS</b>           | 92 025            | 93 475 | 93 955 | 93 215 | 102 985 | 105 128 | 106 741 |
| <b>TOTAL CRÉDITOS PARA PAGOS</b>                 | 89 600            | 91 110 | 94 220 | 94 880 | 100 800 | 101 600 | 103 840 |
| Límite, créditos para pagos en % de RNB (SEC 95) | 1,07 %            | 1,07 % | 1,10 % | 1,11 % | 1,10 %  | 1,07 %  | 1,07 %  |
| Margen para imprevistos                          | 0,17 %            | 0,17 % | 0,14 % | 0,13 % | 0,14 %  | 0,17 %  | 0,17 %  |
| Límite de los recursos propios                   | 1,24 %            | 1,24 % | 1,24 % | 1,24 % | 1,24 %  | 1,24 %  | 1,24 %  |

(1) El gasto de pensiones incluido en el límite máximo de la presente rubrica está calculado neto de las aportaciones del personal al régimen de pensiones, hasta un máximo de 1 100 millones EUR a precios de 1999 para el período 2000-2006.

**Cuadro 1b: Perspectivas financieras revisadas (EU-25) a precios de 1999**  
(incluidas las consecuencias presupuestarias de un acuerdo político en Chipre)

| Créditos de compromiso                           | (en millones EUR) |        |        |        |         |         |         |
|--|-------------------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|
|  | 2000              | 2001   | 2002   | 2003   | 2004    | 2005    | 2006    |
| <b>1. AGRICULTURA</b>                            | 40 920            | 42 800 | 43 900 | 43 770 | 44 650  | 45 675  | 45 805  |
| 1a. Política agrícola común                      | 36 620            | 38 480 | 39 570 | 39 430 | 38 740  | 39 611  | 39 052  |
| 1b. Desarrollo rural                             | 4 300             | 4 320  | 4 330  | 4 340  | 5 910   | 6 064   | 6 753   |
| <b>2. ACCIONES ESTRUCTURALES</b>                 | 32 045            | 31 455 | 30 865 | 30 285 | 35 718  | 36 579  | 38 052  |
| Fondos Estructurales                             | 29 430            | 28 840 | 28 250 | 27 670 | 30 571  | 31 899  | 32 703  |
| Fondo de Cohesión                                | 2 615             | 2 615  | 2 615  | 2 615  | 5 147   | 4 680   | 5 349   |
| <b>3. POLÍTICAS INTERNAS</b>                     | 5 930             | 6 040  | 6 150  | 6 260  | 7 891   | 8 112   | 8 226   |
| <b>4. MEDIDAS EXTERIORES</b>                     | 4 550             | 4 560  | 4 570  | 4 580  | 4 590   | 4 600   | 4 610   |
| <b>5. ADMINISTRACIÓN (1)</b>                     | 4 560             | 4 600  | 4 700  | 4 800  | 5 403   | 5 558   | 5 712   |
| <b>6. RESERVAS</b>                               | 900               | 900    | 650    | 400    | 400     | 400     | 400     |
| Reserva monetaria                                | 500               | 500    | 250    |        |         |         |         |
| Reserva para ayuda de emergencia                 | 200               | 200    | 200    | 200    | 200     | 200     | 200     |
| Reserva de garantía                              | 200               | 200    | 200    | 200    | 200     | 200     | 200     |
| <b>7. ESTRATEGIA DE PREADHESIÓN</b>              | 3 120             | 3 120  | 3 120  | 3 120  | 3 120   | 3 120   | 3 120   |
| Agricultura                                      | 520               | 520    | 520    | 520    |         |         |         |
| Instrumento Estructural de Preadhesión           | 1 040             | 1 040  | 1 040  | 1 040  |         |         |         |
| PHARE (países candidatos)                        | 1 560             | 1 560  | 1 560  | 1 560  |         |         |         |
| <b>8. COMPENSACIÓN</b>                           |                   |        |        |        | 1 273   | 1 173   | 940     |
| <b>TOTAL CRÉDITOS PARA COMPROMISOS</b>           | 92 025            | 93 475 | 93 955 | 93 215 | 103 045 | 105 218 | 106 865 |
| <b>TOTAL CRÉDITOS PARA PAGOS</b>                 | 89 600            | 91 110 | 94 220 | 94 880 | 100 800 | 101 600 | 103 840 |
| Límite, créditos para pagos en % de RNB (SEC 95) | 1,07 %            | 1,07 % | 1,10 % | 1,11 % | 1,10 %  | 1,07 %  | 1,07 %  |
| Margen para imprevistos                          | 0,17 %            | 0,17 % | 0,14 % | 0,13 % | 0,14 %  | 0,17 %  | 0,17 %  |
| Límite de los recursos propios                   | 1,24 %            | 1,24 % | 1,24 % | 1,24 % | 1,24 %  | 1,24 %  | 1,24 %  |

(1) El gasto de pensiones incluido en el límite máximo de la presente rúbrica está calculado neto de las aportaciones del personal al régimen de pensiones, hasta un máximo de 1 100 millones EUR a precios de 1999 para el período 2000-2006.

Cuadro 2a: Perspectivas financieras revisadas (EU-25) a precios corrientes

| Créditos de compromiso                           | Precios corrientes |        |         |         |         |         |         |                   |  |  |  |  |  |
|--|--------------------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|-------------------|--|--|--|--|--|
|  | 2000               | 2001   | 2002    | 2003    | 2004    | 2005    | 2006    | (en millones EUR) |  |  |  |  |  |
| <b>1. AGRICULTURA</b>                            |                    |        |         |         |         |         |         |                   |  |  |  |  |  |
| 1a. Política agrícola común                      | 41 738             | 44 530 | 46 587  | 47 378  | 49 305  | 51 439  | 52 618  |                   |  |  |  |  |  |
| 1b. Desarrollo rural                             | 37 352             | 40 035 | 41 992  | 42 680  | 42 769  | 44 598  | 44 847  |                   |  |  |  |  |  |
|  | 4 386              | 4 495  | 4 595   | 4 698   | 6 536   | 6 841   | 7 771   |                   |  |  |  |  |  |
| <b>2. ACCIONES ESTRUCTURALES</b>                 |                    |        |         |         |         |         |         |                   |  |  |  |  |  |
| Fondos Estructurales                             | 32 678             | 32 720 | 33 638  | 33 968  | 41 035  | 42 441  | 44 617  |                   |  |  |  |  |  |
| Fondo de Cohesión                                | 30 019             | 30 005 | 30 849  | 31 129  | 35 353  | 37 247  | 38 523  |                   |  |  |  |  |  |
|  | 2 659              | 2 715  | 2 789   | 2 839   | 5 682   | 5 194   | 6 094   |                   |  |  |  |  |  |
| <b>3. POLÍTICAS INTERNAS</b>                     |                    |        |         |         |         |         |         |                   |  |  |  |  |  |
|  | 6 031              | 6 272  | 6 558   | 6 796   | 8 722   | 9 012   | 9 385   |                   |  |  |  |  |  |
| <b>4. MEDIDAS EXTERIORES</b>                     |                    |        |         |         |         |         |         |                   |  |  |  |  |  |
|  | 4 627              | 4 735  | 4 873   | 4 972   | 5 082   | 5 119   | 5 269   |                   |  |  |  |  |  |
| <b>5. ADMINISTRACIÓN (1)</b>                     |                    |        |         |         |         |         |         |                   |  |  |  |  |  |
|  | 4 638              | 4 776  | 5 012   | 5 211   | 5 983   | 6 185   | 6 528   |                   |  |  |  |  |  |
| <b>6. RESERVAS</b>                               |                    |        |         |         |         |         |         |                   |  |  |  |  |  |
| Reserva monetaria                                | 906                | 916    | 676     | 434     | 442     | 446     | 458     |                   |  |  |  |  |  |
| Reserva para ayuda de emergencia                 | 500                | 500    | 250     |         |         |         |         |                   |  |  |  |  |  |
| Reserva de garantía                              | 203                | 208    | 213     | 217     | 221     | 223     | 229     |                   |  |  |  |  |  |
|  | 203                | 208    | 213     | 217     | 221     | 223     | 229     |                   |  |  |  |  |  |
| <b>7. ESTRATEGIA DE PREADHESIÓN</b>              |                    |        |         |         |         |         |         |                   |  |  |  |  |  |
| Agricultura                                      | 3 174              | 3 240  | 3 328   | 3 386   | 3 455   | 3 472   | 3 566   |                   |  |  |  |  |  |
| Instrumento Estructural de Preadhesión           | 529                | 540    | 555     | 564     |         |         |         |                   |  |  |  |  |  |
| PHARE (países candidatos)                        | 1 058              | 1 080  | 1 109   | 1 129   |         |         |         |                   |  |  |  |  |  |
|  | 1 587              | 1 620  | 1 664   | 1 693   |         |         |         |                   |  |  |  |  |  |
| <b>8. COMPENSACIÓN</b>                           |                    |        |         |         |         |         |         |                   |  |  |  |  |  |
|  |                    |        |         |         | 1 410   | 1 305   | 1 074   |                   |  |  |  |  |  |
| <b>TOTAL CRÉDITOS PARA COMPROMISOS</b>           | 93 792             | 97 189 | 100 672 | 102 145 | 115 434 | 119 419 | 123 515 |                   |  |  |  |  |  |
| <b>TOTAL CRÉDITOS PARA PAGOS</b>                 | 91 322             | 94 730 | 100 078 | 102 767 | 111 380 | 114 060 | 119 112 |                   |  |  |  |  |  |
| Límite, créditos para pagos en % de RNB (SEC 95) | 1,07 %             | 1,08 % | 1,11 %  | 1,09 %  | 1,09 %  | 1,08 %  | 1,08 %  |                   |  |  |  |  |  |
| Margen para imprevistos                          | 0,17 %             | 0,16 % | 0,13 %  | 0,15 %  | 0,15 %  | 0,16 %  | 0,16 %  |                   |  |  |  |  |  |
| Límite de los recursos propios                   | 1,24 %             | 1,24 % | 1,24 %  | 1,24 %  | 1,24 %  | 1,24 %  | 1,24 %  |                   |  |  |  |  |  |

(1) El gasto de pensiones incluido en el límite máximo de la presente rúbrica está calculado neto de las aportaciones del personal al régimen de pensiones, hasta un máximo de 1 100 millones EUR a precios de 1999 para el período 2000-2006.

**Cuadro 2b: Perspectivas financieras revisadas (EU-25) a precios corrientes**  
(incluidas las consecuencias presupuestarias de un acuerdo político en Chipre)

| Créditos de compromiso                           | Precios corrientes<br>(en millones EUR) |        |         |         |         |         |         |
|--|---|--------|---------|---------|---------|---------|---------|
|  | 2000                                    | 2001   | 2002    | 2003    | 2004    | 2005    | 2006    |
| <b>1. AGRICULTURA</b>                            | 41 738                                  | 44 530 | 46 587  | 47 378  | 49 297  | 51 437  | 52 615  |
| 1a Política agrícola común                       | 37 352                                  | 40 035 | 41 992  | 42 680  | 42 772  | 44 608  | 44 858  |
| 1b Desarrollo rural                              | 4 386                                   | 4 495  | 4 595   | 4 698   | 6 525   | 6 829   | 7 757   |
| <b>2. ACCIONES ESTRUCTURALES</b>                 | 32 678                                  | 32 720 | 33 638  | 33 968  | 41 094  | 42 528  | 44 746  |
| Fondos Estructurales                             | 30 019                                  | 30 005 | 30 849  | 31 129  | 35 395  | 37 319  | 38 632  |
| Fondo de Cohesión                                | 2 659                                   | 2 715  | 2 789   | 2 839   | 5 699   | 5 209   | 6 114   |
| <b>3. POLÍTICAS INTERNAS</b>                     | 6 031                                   | 6 272  | 6 558   | 6 796   | 8 737   | 9 027   | 9 401   |
| <b>4. MEDIDAS EXTERIORES</b>                     | 4 627                                   | 4 735  | 4 873   | 4 972   | 5 082   | 5 119   | 5 269   |
| <b>5. ADMINISTRACIÓN (1)</b>                     | 4 638                                   | 4 776  | 5 012   | 5 211   | 5 983   | 6 185   | 6 528   |
| <b>6. RESERVAS</b>                               | 906                                     | 916    | 676     | 434     | 442     | 446     | 458     |
| Reserva monetaria                                | 500                                     | 500    | 250     | 0       | 0       | 0       | 0       |
| Reserva para ayuda de emergencia                 | 203                                     | 208    | 213     | 217     | 221     | 223     | 229     |
| Reserva de garantía                              | 203                                     | 208    | 213     | 217     | 221     | 223     | 229     |
| <b>7. ESTRATEGIA DE PREADHESIÓN</b>              | 3 174                                   | 3 240  | 3 328   | 3 386   | 3 455   | 3 472   | 3 566   |
| Agricultura                                      | 529                                     | 540    | 555     | 564     |         |         |         |
| Instrumento Estructural de Preadhesión           | 1 058                                   | 1 080  | 1 109   | 1 129   |         |         |         |
| PHARE (países candidatos)                        | 1 587                                   | 1 620  | 1 664   | 1 693   |         |         |         |
| <b>8. COMPENSACIÓN</b>                           |   |        |         |         | 1 410   | 1 305   | 1 074   |
| <b>TOTAL CRÉDITOS PARA COMPROMISOS</b>           | 93 792                                  | 97 189 | 100 672 | 102 145 | 115 500 | 119 519 | 123 657 |
| <b>TOTAL CRÉDITOS PARA PAGOS</b>                 | 91 322                                  | 94 730 | 100 078 | 102 767 | 111 380 | 114 060 | 119 112 |
| Límite, créditos para pagos en % de RNB (SEC 95) | 1,07 %                                  | 1,08 % | 1,11 %  | 1,09 %  | 1,09 %  | 1,08 %  | 1,08 %  |
| Margen para imprevistos                          | 0,17 %                                  | 0,16 % | 0,13 %  | 0,15 %  | 0,15 %  | 0,16 %  | 0,16 %  |
| Límite de los recursos propios                   | 1,24 %                                  | 1,24 % | 1,24 %  | 1,24 %  | 1,24 %  | 1,24 %  | 1,24 %  |

(1) El gasto de pensiones incluido en el límite máximo de la presente rúbrica está calculado neto de las aportaciones del personal al régimen de pensiones, hasta un máximo de 1 100 millones EUR a precios de 1999 para el período 2000-2006